

Lao-Tseu, Tchouang-Tseu, Lie-Tseu, Philosophes taoïstes, traduits par Liou Ki-hway

Bibliothèque de la Pléiade, éditions Gallimard, 1967, p.80

Lao Zi

Daode Jing

Chapitre LXXVII

«La voie du ciel ne ressemble-t-elle pas

À l'action de tendre un arc?

Elle abaisse ce qui est en haut

Et élève ce qui est en bas.

Elle enlève ce qui est en trop

Et supplée à ce qui manque.

La voie du ciel enlève l'excédent

Pour compenser le manquant.

Qui peut donner au monde son superflu

Sinon celui qui détient en lui le Tao?

Le saint agit sans rien attendre,

Accomplit son œuvre sans s'y attacher

Et ne veut pas montrer son mérite.»